



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet NGCC JOHN P TULLY - MISE EN CALE SÈ		
Solicitation No. - N° de l'invitation F1782-19C025/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F1782-19C025		Date 2019-08-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-242-7770		
File No. - N° de dossier XLV-9-42058 (242)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-19		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Szczesniak, Michal		Buyer Id - Id de l'acheteur xlv242
Telephone No. - N° de téléphone (250) 507-0647 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 de l'invitation à soumissionner

La présente modification à l'invitation vise à apporter les révisions suivantes :

Révision 1

À l'annexe A (Énoncé des travaux),

Remplacer

« A-4 Références techniques et document a l'appui

Les références techniques et les documents à l'appui sont fournis sur un disque optique numérique dans un fichier électronique intitulé
« F1782-19C025A_Technical_Data_Package_v01.zip ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du disque optique numérique. »

par le texte suivant

« A-4 Références techniques et document a l'appui

- (a) Les références techniques et les documents à l'appui sont fournis sur un disque optique numérique dans un fichier électronique intitulé
« F1782-19C025A_Technical_Data_Package_v01.zip ».
- (b) Des informations supplémentaires figurent dans les fichiers électriques intitulés
 1. « F1782-19C025A_Technical_Supplement_v01.zip »; et
 2. « F1782-19C025A_Technical_Supplement_v02.zip »;
- (c) Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à l'article 7-5.1 et prendre des dispositions pour obtenir les dossiers. ».

Révision 2

Sous Annexe H (Feuille de présentation de la soumission financière),

Remplacer

« H-1 Prix pour évaluation

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

a.	Travaux prévus Pour les travaux prévus à la clause 1.2 de la Partie 1, précisés à l'annexe A et détaillés à l'Annex H, l'Appendice 1 de la présente annexe - Feuilles de renseignements sur les prix, pour un PRIX FERME de :	_____ \$
b.	Travaux imprévus Frais de main-d'œuvre de l'entrepreneur : Nombre estimatif d'heures-personnes au tarif d'imputation ferme pour la main-d'œuvre, y compris les frais généraux et les bénéfices : 300 hr-personnes X _____ \$ de l'heure pour un PRIX de : Voir les articles H2.1 et H2.2 ci-dessous.	_____ \$
c.	Jour de sursis / Droits d'amarrage Selon l'article I4 i. Cinq (5) jours de sursis ouvrable X _____ \$ = _____ \$ ii. Deux (2) jours de sursis non ouvrable X _____ \$ = _____ \$ iii. Trois (3) jours d'amarrage X _____ \$ = _____ \$	_____ \$
d.	Coût de la garantie financière Conformément à la partie 6 de l'article Sécurité financière, 6-3	_____ \$
e.	PRIX POUR ÉVALUATION TPS exclue [a + b + c + d] : Soit un PRIX POUR ÉVALUATION de :	_____ \$

»

par le texte suivant

« **H-1 Prix pour évaluation**

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

a.	Travaux prévus Pour les travaux prévus à la clause 1.2 de la Partie 1, précisés à l'annexe A et détaillés à l'Annex H, l'Appendice 1 de la présente annexe - Feuilles de renseignements sur les prix, pour un PRIX FERME de :	_____ \$
b.	Travaux imprévus Frais de main-d'œuvre de l'entrepreneur : Nombre estimatif d'heures-personnes au tarif d'imputation ferme pour la main-d'œuvre, y compris les frais généraux et les bénéfices : 300 hr-personnes X _____ \$ de l'heure pour un PRIX de : Voir les articles H2.1 et H2.2 ci-dessous.	_____ \$
c.	<p>Jour de sursis / Droits d'amarrage Selon l'article I4</p> <p>i. Cinq (5) jours de sursis ouvrable X _____ \$ = _____ \$</p> <p>ii. Deux (2) jours de sursis non ouvrable X _____ \$ = _____ \$</p> <p>iii. Trois (3) jours d'amarrage X _____ \$ = _____ \$</p>	_____ \$
d.	Coût de la garantie financière Conformément à la partie 6 de l'article Sécurité financière, 6-3	_____ \$
e.	Frais de transfert du navire Selon la clause H5 :	_____ \$
f.	PRIX POUR ÉVALUATION TPS exclue [a + b + c + d + e] : Soit un PRIX POUR ÉVALUATION de :	_____ \$

».

Révision 3

Remplacer

« APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX

Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé
« F1782-19C025A_Tully_PDS_v01.xlsx ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. »

par le texte suivant

« APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX

Les Feuilles de renseignements sur les prix est fournie dans un fichier électronique distinct intitulé

« F1782-19C025A_Tully_PDS_v02.xlsx ».

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante mentionnée à la section 7-5.1 et prendre les dispositions nécessaires pour obtenir une copie du fichier. ».

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.